

BREVE HISTOIRE DE LA LANGUE ANGLAISE

Issue de la grande famille des langues *indo-européennes*, la langue anglaise est une langue essentiellement *germanique*.

Elle s'est enrichie et modifiée à la suite des invasions qui ont marqué son histoire :

- Jules César envahit la Grande-Bretagne en 55 avt JC, il se heurta à l'opposition de tribus en majorité celtes. Il fallut plus d'un siècle aux romains pour achever la conquête du sud de l'île. Les peuples établis en Ecosse ne furent jamais vaincus. Il ne reste pas grande trace de la langue celte sauf quelques mots (*whisky, plaid...*) et dans des noms de lieux où des racines celtiques se mêlent à des formes latines ou germaniques. Même si le latin est resté la langue des citadins et des lettrés sans avoir jamais été adopté par les populations, l'occupation romaine a laissé de nombreuses marques dans la langue, liées aux coutumes et aux techniques apportées par l'envahisseur. (*street vient de strata, wine de vinum, kitchen de coquina...*)
- A partir du **Vème siècle**, les Angles, les Jutes et les Saxons, venus du nord du continent, prennent à leur tour possession du pays et repoussent les Celtes vers le nord et l'ouest. Les dialectes germaniques importés par ces différentes tribus constituent des formes longtemps multiples du vieil anglais (saxon).
- **Au IXème siècle**, c'est au tour des Scandinaves de s'implanter en Angleterre. L'origine germanique commune aux langues scandinaves et aux dialectes anglo-saxons a permis une interpénétration des différents idiomes. Dans la langue actuelle, on trouve de nombreux emprunts scandinaves, tant dans le domaine du lexique (mots d'origine différente mais de sens voisin : *wish* anglo-saxon et *want* scandinave) que dans la grammaire (disparition progressive des cas dont le cas *possessif* est une des seules survivances).
- **En 1066**, l'arrivée des Normands bouleverse à nouveau l'équilibre linguistique : Guillaume le Conquérant impose sa langue à la cour. Le français devient la langue de la classe dirigeante et l'anglais celle des milieux populaires.

La richesse lexicale et la précision grammaticale de la langue anglaise contemporaine sont dues à sa double origine (latine et anglo-saxonne) : la structure de la langue héritière du vieil anglais est essentiellement germanique, tandis que la langue normande a apporté la terminaison du pluriel.

Dans le domaine du lexique de nombreux doublets comme *liberty/freedom, simple/easy* Donnent une grande précision à la langue dans l'expression des nuances.

Une nouvelle étape commence avec la colonisation de l'Amérique. Parmi les particularités de la langue américaine, on peut noter la coexistence paradoxale d'archaïsmes datant du XVIIème siècle, date d'adoption de la langue anglaise comme langue nationale des Etats Unis et de termes nouveaux dus à la diversité culturelle et à l'avancée technologique du pays.

In « Enseigner l'anglais à l'école avec facilité » Martine Kervran